

«Прозябать» в Швейцарии или «быть экспортированными» в Марокко? | «Végéter» en Suisse ou se faire «exporter» au Maroc?

Author: Татьяна Гирко, [Женева](#) , 01.10.2013.



©Keystone

Идея создать швейцарский анклав в Марокко для пенсионеров, получающих финансовую помощь кантона, вызвала интерес многих русскоязычных СМИ. Предлагаем вашему вниманию обзор новостей и прояснение ситуации.

|

L'idée de créer une enclave suisse au Maroc pour y accueillir des rentiers de l'Office cantonal des personnes âgées (OCPA) a attirée beaucoup d'attention des média russes.

Notre tour d'horizon et la clarification de la situation.
«Végéter» en Suisse ou se faire «exporter» au Maroc?

Судьба пенсионеров, которым политик из Женевы Ив Нидеггер решил предоставить возможность коротать дни на пенсии недалеко от города Тан-Тан в Марокко, неожиданно привлекла внимание не только швейцарской прессы. Правда, та часть инициативы, в которой депутат Народной партии Швейцарии (UDC) предложил отправлять в специально созданное поселение на территории африканского государства также просителей, которым было отказано в предоставлении убежища, осталась за кадром. Видимо, проблема высланных беженцев для россиян пока не слишком актуальна. Зато решение, позволяющее обустроить жизнь малообеспеченных пенсионеров с наименьшей нагрузкой для бюджета, неожиданно стало предметом активного обсуждения и даже обрело сторонников за пределами Швейцарии.

Информационное агентство «Национальная Служба Новостей» провело небольшой [опрос среди популярных российских музыкантов](#) о том, что они думают о предложении Ива Нидеггера. Валерию Сюткину, например, в Марокко понравилось. Однако он надеется, что «учитывая педантичность и точность этой нации, они сделают всё правильно» и уверен, что «швейцарцы насильно никого не отправят». Отметим, что как раз того, что у малоимущих пенсионеров просто не будет выбора, и опасаются многие оппоненты представителя UDC. «Это довольно любопытная инициатива. Интересно, нужно ли России перенять нечто подобное? Может и нам отправлять пенсионеров, например, в Таджикистан?» — подшучивает Евгений Феклистов, лидер группы «Конец фильма».

А вот Александр Зарецкий из группы «Старый приятель» рассуждает о предложении не только с финансовой точки зрения: «Вообще, как профессиональный психолог, могу сказать, что для пожилых людей переезд очень отрицательно сказывается на здоровье. Честно говоря, не знаю, стоит ли придумывать для пенсионеров такие вещи... Они должны быть ближе к внукам и чувствовать свою нужность более молодым людям».

Вероятно, в стране, жители которой не избалованы погодными условиями, жизнь на берегу моря в солнечном Марокко многим представляется идеальным решением, о котором можно только мечтать. «Действительно, кому охота прозябать в Швейцарии?», — удивляется чиновник», — цитирует Ива Нидеггера Максим Динкевич, журналист «Вестей» со ссылкой на газету Tribune de Genève. Примечательно, что в Tribune de Genève, в специальном выпуске которой было опубликовано интервью с женевским политиком, этой цитаты нам найти не удалось.

«Я никогда не говорил о «прозябании» в Женеве. Мое предложение стало объектом полемики в отдельных СМИ и среди моих политических соперников. В ходе нее были использованы многочисленные неуместные термины, как тот, о котором вы говорите, а также «экспортировать», как будто речь идет о товарах, или «загонять», как будто мы говорим о животных», - Ив Нидеггер, адвокат, депутат UDC

Мы связались с Ивом Нидеггером, чтобы прояснить ситуацию, и получили от него следующий ответ: «Я никогда не говорил о «прозябании» в Женеве. Мое предложение стало объектом полемики в отдельных СМИ и среди моих политических соперников. В ходе нее были использованы многочисленные неуместные термины,

как тот, о котором вы говорите, а также «экспортировать», как будто речь идет о товарах, или «загонять», как будто мы говорим о животных. Моя идея состоит в том, чтобы те, кто получают помощь от кантона, имели возможность ее получать, проживая за границей, если они изъявляют такое желание».

Таким образом, политик подчеркивает, что он не собирается никого принуждать отправляться за границу. И хотя комментарии к статье в Tribune de Genève позволяют усомниться в том, что у Марокко есть шансы стать любимым местом проживания среди швейцарских пенсионеров, вторая часть предложения – соседство с высланными беженцами – понравилась читателям еще меньше.

В нашей [статье от 27 сентября](#) мы рассказали о результатах опроса, проведенного страховой компанией Swiss Life еще до появления шумихи вокруг предложения Ива Нидеггера. Они показывают, что большинство швейцарцев (91%) предпочитают после выхода на пенсию жить на родине. Однако чем вызвано это решение – финансовыми трудностями или просто нежеланием уезжать в чужую страну – в исследовании не говорится. Возможно, теперь это станет еще одним вопросом, над которым предстоит задуматься социальным службам. Ведь, если верить Иву Нидеггеру, малоимущие пенсионеры должны оценить предоставленную им возможность улучшить качество жизни, переехав в Марокко.

Небольшая пикантная деталь: большинство российских изданий, в том числе и «Вести», ссылаются в своих публикациях на газету Tribune de Genève. Отметим, что полное интервью с Ивом Нидеггером доступно только для подписчиков TdG, которым является Наша Газета.ch. Кроме того, некоторые подробности, которых не было не только в [анонсе на сайте](#), но и в самой статье TdG, удивительным образом появились в публикациях этих изданий после того, как вышла статья на сайте Нашей Газеты.ch. Что это – случайное совпадение?

В любом случае, хотелось бы надеяться, что ни наша статья, ни интервью в Tribune de Genève, обросшее подробностями благодаря фантазии отдельных авторов, не послужат источником вдохновения для российских политиков, и шутливое предложение Евгения Феклистова не станет пророческим.

[спорт физическая активность в Швейцарии](#)
[Швейцария](#)

Статьи по теме

[Швейцарских пенсионеров вышлют в Марокко?](#)

Source URL:

<http://www.nashagazeta.ch/news/politique/prozyabat-v-shveyccarii-ili-byt-eksportirovannymi-v-marokko>